FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2017/658

av den 6 april 2017

om ändring av förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2016/849 av den 27 maj 2016 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av beslut 2013/183/Gusp ([1]),

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

(1) Rådets förordning (EG) nr 329/2007 ([2]) ger verkan åt åtgärder som föreskrivs i beslut (Gusp) 2016/849 som upphäver och ersätter beslut 2013/183/Gusp.

(2) Rådets beslut (Gusp) 2017/666 ([3]) utvidgar ytterligare förbudet mot EU-investeringar i, och med, Nordkorea till sektorerna för konventionell vapenrelaterad industri, metallurgi, metallbearbetning och rymdfartsindustri, och förbjuder tillhandahållande av vissa tjänster till företag och medborgare i Nordkorea.

(3) Förordning (EG) nr 329/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 ska följande led läggas till:

"16. *tjänster med anknytning till*: tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis av enheter som främst ägnar sig åt produktion av transporterbara varor samt tjänster som typiskt sett är kopplade till produktionen av sådana varor."

2. Följande artikel ska införas:

"Artikel 3c

1. Det ska vara förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tjänster med anknytning till gruvdrift eller tjänster med anknytning till tillverkning i kemisk industri, gruvdrift och raffineringsindustri enligt del A av bilaga VIII, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Nordkorea, och

([1]) EUT L 141, 28.5.2016, s. 79.
([2]) Rådets förordning (EG) nr 329/2007 av den 27 mars 2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea (EUT L 88, 29.3.2007, s. 1).
([3]) Rådets beslut (Gusp) 2017/666 av den 6 april 2017 om ändring av beslut (Gusp) 2016/849 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea (se sidan 42 i detta nummer av EUT).

b) direkt eller indirekt tillhandahålla datatjänster och tillhörande tjänster, såsom avses i del B i bilaga VIII, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Nordkorea.

2. Genom undantag från punkt 1 a får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II, ge tillstånd till tillhandahållande av tjänster med anknytning till gruvdrift och tillhandahållandet av tjänster med anknytning till tillverkning i kemisk industri, gruvdrift och raffineringsindustri, i den mån sådana tjänster uteslutande är avsedda att användas för utvecklingsändamål som direkt gäller civilbefolkningens behov eller främjandet av kärnvapennedrustning.

3. Förbudet i punkt 1 b ska inte tillämpas när det gäller datatjänster och tillhörande tjänster, i den utsträckning som sådana tjänster uteslutande är avsedda att användas för officiella ändamål vid en diplomatisk eller konsulär beskickning eller en internationell organisation som åtnjuter immunitet i Nordkorea i enlighet med internationell rätt.

4. Förbudet i punkt 1 b ska inte tillämpas med avseende på tillhandahållande av datatjänster och tillhörande tjänster av offentliga organ eller av juridiska personer, enheter eller organ som erhåller offentliga medel från unionen eller medlemsstaterna när de tillhandahåller dessa tjänster för utvecklingsändamål som direkt gäller civilbefolkningens behov eller främjandet av kärnvapennedrustning.

5. I fall som inte omfattas av punkt 4, och genom undantag från punkt 1 b, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II, ge tillstånd till tillhandahållande av datatjänster och tillhörande tjänster, i den mån tjänsterna är avsedda att uteslutande användas för utvecklingsändamål som direkt gäller civilbefolkningens behov eller främjandet av kärnvapennedrustning.

6. Förbuden i punkt 1 ska inte tillämpas på tillhandahållande av tjänster fram till och med den 9 juli 2017, i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den 8 april 2017.”

3. Artikel 5b.2 ska ersättas med följande:

”2. Det ska vara förbjudet att

a) bilda ett samriskföretag med, eller förvärva eller utöka ett ägarintresse, inbegripet genom fullständigt förvärv eller förvärv av aktier eller andra värdepapper för intressenter, i varje juridisk person, enhet eller organ som avses i punkt 1 a–f och som deltar i Nordkoreas verksamheter eller program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller i verksamheter inom sektorerna för gruvdrift, raffinering, kemisk industri, metallurgi och metallbearbetning, rymdfartsindustri eller konventionell vapenrelaterad industri,

b) bevilja finansiering eller ekonomiskt stöd till någon av de juridiska personer, enheter eller organ som avses i punkt 1 d– f eller bevilja finansiering eller ekonomiskt stöd för det dokumenterade syftet att finansiera sådana juridiska personer, enheter eller organ,

c) tillhandahålla investeringstjänster som är direkt eller indirekt kopplade till de verksamheter som avses i leden a och b.”

4. I artikel 13.1 ska följande led införas:

”h) ändra bilaga VIII för att förtydliga eller anpassa varuförteckningen, med beaktande av de uppgifter som medlemsstaterna har lämnat samt de definitioner eller riktlinjer som Förenta nationernas kommission för statistik kan utfärda, eller för att lägga till referensnummer från det system för central produktindelning av varor och tjänster som beslutats av Förenta nationernas kommission för statistik.”

Artikel 2

Bilagan till denna förordning ska läggas till som bilaga VIII till förordning (EG) nr 329/2007.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 april 2017.

På rådets vägnar
L. GRECH
Ordförande

BILAGA

”BILAGA VIII

Förteckning över de tjänster som avses i artikel 3c

ANMÄRKNINGAR:

1. Koder för den centrala produktindelningen (CPC-koder) fastställs av Förenta nationernas statistikkontor (se *Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No. 77, Provisional Central Product Classification, 1991*).

2. Förbudet omfattar endast de delar av CPC-koderna som anges nedan.

Del A:

Tjänster i samband med gruvdrift och tillverkning i kemisk industri, gruvdrift och raffineringsindustri:

Beskrivning av tjänsterna	från CPC-kod
Tunneldrivning, avtäckning samt annat iordningställande av ägor och platser som innehåller mineraler, med undantag för utvinning av olja och gas.	CPC 5115
Rådgivning inom geologi, geofysik, geokemi och andra vetenskaper, avseende lokalisering av mineralfyndigheter, olja och gas samt grundvatten genom undersökning av markens egenskaper och berggrundens formationer och struktur. Här ingår även tjänster för analys av resultaten av mätningar under markytan, undersökning av jordprov och jordkärna samt stöd och rådgivning vid utveckling och utvinning av mineraltillgångar.	CPC 86751
Tjänster avseende insamling av information om formationer under markytan genom olika metoder, inbegripet seismografiska, gravimetriska och magnetometriska metoder samt andra metoder som används för geologiska och geofysiska undersökningar.	CPC 86752
Tjänster avseende insamling av information om terrängformer, belägenhet och gränser för ett område av jordytan, genom olika metoder, inklusive mätning med teodolit, fotogrammetrisk mätning och sjömätning, i syfte att upprätta kartor.	CPC 86753
Olje- och naturgasfält på arvodes- eller kontraktsbasis enligt följande: riktad borrning och uppborrning, inledande borrning, uppförande, reparation och nedmontering av borrtorn, cementering av hus till olje- och naturgaskällor samt pumpning från brunnar, igenfyllning och avveckling av brunnar.	CPC 8830
Tillverkning av koks – drift av koksugnar för i huvudsak framställning av koks eller halvkoks från stenkol och brunkol, av retortkol och restprodukter såsom stenkolstjära eller beck. Agglomering av koks. Tillverkning av produkter av raffinerad petroleum – framställning av flytande eller gasformiga bränslen (t.ex. etan, butan eller propan), lampfotogen, smörjoljor och smörjfetter eller andra produkter tillverkade av råolja eller bituminösa mineraler eller fraktioneringsprodukter av dessa. Tillverkning eller utvinning av sådana produkter som vaselin, paraffinvax, andra oljevaxer och sådana restprodukter som petroleumkoks och petroleumbitumen. Tillverkning av kärnbränsle – utvinning av uranmetall ur pechblände eller andra uranhaltiga malmer. Tillverkning av legeringar, dispersioner eller blandningar av naturligt uran eller föreningar av naturligt uran. Tillverkning av anrikat uran och föreningar av anrikat uran samt tillverkning av plutonium och plutoniumföreningar eller legeringar, dispersioner eller blandningar av dessa föreningar. Tillverkning av uran utarmat på U 235 och föreningar av sådant uran, torium och toriumföreningar, eller legeringar, dispersioner eller blandningar av dessa föreningar.	CPC 8845

Beskrivning av tjänsterna	från CPC-kod
Tillverkning av andra radioaktiva grundämnen, isotoper eller föreningar. Tillverkning av obestrålade bränsleelement avsedda för kärnreaktorer.	
Tillverkning av baskemikalier utom gödselmedel och kväveprodukter. Tillverkning av gödselmedel och kväveprodukter. Basplastframställning och tillverkning av syntetgummi. Tillverkning av bekämpningsmedel och andra lantbrukskemiska produkter. Tillverkning av färg, lack, tryckfärg m.m. Tillverkning av botaniska produkter. Tillverkning av tvål och såpa, rengöringsmedel, parfym och toalettartiklar. Konstfibertillverkning.	CPC 8846
Stål- och metallframställning på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8851
Tillverkning av metallvaror, utom maskiner och apparater, på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8852
Tillverkning av maskiner och apparater på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8853
Tillverkning av kontors- och bokföringsmaskiner och datorer på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8854
Tillverkning av maskiner och artiklar på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8855
Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8858
Tillverkning av övriga transportmedel på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8859
Tjänster avseende reparation av metallvaror utom maskiner och apparater på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8861
Tjänster avseende reparation av maskiner och apparater på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8862
Tjänster avseende reparation av kontors- och bokföringsmaskiner och datorer på arvodes- eller kontraktsbasis på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8863
Tjänster avseende reparation av elektriska maskiner och apparater på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8864
Tjänster avseende reparation av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8867
Tjänster avseende reparation av övriga transportmedel på arvodes- eller kontraktsbasis i kemisk industri, gruvdrift och raffinering.	CPC 8868

Del B:

Datortjänster och liknande tjänster (CPC: 84)

Beskrivning av tjänsterna	från CPC-kod
Rådgivning för installation av hårdvara	CPC 84”
Programvaruimplementering	
Databehandling	
Databastjänster	
Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer	
Dataredigering	
Utbildning av kunders personal	